# 序言

我很高興向大家介紹最新一冊《香港中藥材標準》，本冊共載有60種中藥材的參考標準。

全球各地均把推廣和促進健康列為致力發展的目標之一。隨著中藥材使用的日漸普及，以及傳統醫學於世界各國的醫療系統中的重要性日益提升，提高對草藥的安全和品質控制，成為世界各地衞生規管機構的主要議程。為回應這些挑戰，香港特別行政區政府衞生署在二零零二年開始推行《香港中藥材標準》計劃，為一些常用、其價值為全球各地認同，以及具經濟價值的中藥材制定參考標準。

於二零零二年開始推行此計劃時，我們面對的最大挑戰是制定一系列的技術指引和方法，以使科研工作能遵循嚴格的科學程序進行。由於過往並沒有制定類似標準的經驗可依循，全賴不同科研隊伍一直努力不懈，研究工作才能取得成果。《香港中藥材標準》第一冊在二零零五年出版，涵蓋了8種中藥材。接下來的幾年，我們的研究工作邁進一大步。憑著參予計劃的六所本地大學鼎力支持，另外四冊《香港中藥材標準》(共涵蓋132種中藥材) 已經先後出版。

本冊 (第六冊) 的出版更落實了香港特別行政區政府行政長官在二零零九至一零年度《施政報告》中提出，為200種中藥材制定《香港中藥材標準》的目標，標誌着《香港中藥材標準》計劃的重要里程碑。在國際層面方面，近期公布的《2011-2020年世界衞生組織西太平洋區域傳統醫藥地區策略》，以及《世衞組織傳統醫學戰略2014-2023》，俱認同應為傳統醫藥訂立和採用標準以確保其品質及安全，因此，我們在中藥材標準的研究及成果益顯重要。

自《香港中藥材標準》推行以來，越來越多中藥商和中醫師、學者和進行中藥檢測及認證的化驗所採用《香港中藥材標準》作為參考標準。我們積累的豐富研究成果，除了肯定能為公眾健康作出貢獻，亦有助促進香港的檢測及認證產業發展。

在制定《香港中藥材標準》的過程中，我們也積累了寶貴的經驗。作為世界衞生組織（下稱“世衞”）的傳統醫藥合作中心，衞生署會繼續與其他國家分享以及協助他們建立傳統醫藥方面的知識和經驗，我們與世衞於二零一三年合辦的區域培訓工作坊便是其中一例證。

《香港中藥材標準》研究工作得以取得成果，以及本冊《香港中藥材標準》的出版，全賴由本地和海外著名的傳統醫藥專家組成的國際專家委員會（下稱“委員會”）的努力。我在此謹向委員會各成員致以衷心謝意。他們認同我們的抱負，並且一絲不苟和不遺餘力地領導研究計劃的進行。我也非常感謝香港特別行政區政府化驗所的貢獻。

與首五冊一樣，本冊《香港中藥材標準》是我們與本港以至境外的科研機構合作研究、共同培育和締造的成果；有此成果，確實值得慶賀。我在此衷心感謝香港中文大學、香港城市大學、香港浸會大學、香港理工大學、香港科技大學、香港大學和台灣中國醫藥大學的科研隊伍的貢獻。

最後，我亦衷心感謝中華人民共和國國家食品藥品監督管理總局、國家中醫藥管理局、中國食品藥品檢定研究院及國家藥典委員會，對《香港中藥材標準》的發展提出寶貴意見，並准予引用《中華人民共和國藥典》的資料。

衞生署署長
陳漢儀醫生，太平紳士

## 國際專家委員會成員名單

| | |
|---|---|
| 鮑儒德教授 | Professor in Pharmacognosy, Head, Institute of Pharmaceutical Sciences, Department of Pharmacognosy, TCM Research Center Graz, Karl-Franzens-Universitaet Graz, Austria |
| 戴維．伯瑞格思教授 | Adjunct Professor, Centre for Complementary Medicine Research, University of Western Sydney, Australia |
| Prof. Nuntavan BUNYAPRAPHATSARA | Professor in Pharmacognosy, Faculty of Pharmacy, Mahidol University, Thailand; and Consultant on medicinal plants at The Thailand Research Fund |
| 陳漢儀醫生 | 香港特別行政區政府衞生署署長<br>（國際專家委員會主席） |
| 陳金泉教授 | Joint Chair Professor of Traditional Chinese Medicine, Centre for Complementary Medicine Research, University of Western Sydney and Herbal Medicines Group, Faculty of Pharmacy, University of Sydney, Sydney, New South Wales, Australia |
| 陳嘉廉博士 | Director General, Health Evaluation Directorate, Pest Management Regulatory Agency, Health Canada, Canada |
| 車鎮濤教授 | Norman R. Farnsworth Professor of Pharmacognosy; and Director, WHO Collaborating Center for Traditional Medicine, College of Pharmacy, University of Illinois at Chicago, Chicago, U.S.A. |
| 鄺洪生教授 | Professor Emeritus of Pharmacognosy, Department of Medicinal Chemistry and Pharmacognosy; and WHO Collaborating Center for Traditional Medicine; College of Pharmacy, University of Illinois at Chicago, Chicago, U.S.A. |

| | |
|---|---|
| Prof. em. Dr. Gerhard FRANZ | Chairman of the European TCM-Working Party, EDQM-Strasbourg, France; and Department of Pharmacy, University of Regensburg, Regensburg, Germany |
| Dr. Yukihiro GODA | Head, Division of Drugs, National Institute of Health Sciences, Japan |
| 黎潔廉醫生 | 香港特別行政區政府衞生署副署長 |
| 劉秋銘博士 | 香港特別行政區政府政府化驗所政府化驗師 |
| Dr. Gerard LEE | Member, British Pharmacopoeia Commission, United Kingdom |
| 林瑞超教授 | 北京中醫藥大學中藥學院院長 |
| 沈志祥司長 | 中國民間中醫藥研究開發協會會長 |
| 王笑頻司長 | 中華人民共和國國家中醫藥管理局<br>國際合作司港澳台辦公室司長 |
| 肖培根教授 | 中國醫學科學院藥用植物研究所名譽所長<br>中華人民共和國國家中醫藥管理局<br>中藥資源利用與保護研究中心主任 |
| 趙中振教授 | 香港浸會大學中醫藥學院副院長及教授 |

（註：排名按姓氏的英文字母先後為序）

## 科學委員會成員名單

（包括會期時訪港的部分國際專家委員會成員）

| | |
|---|---|
| 陳金泉教授 | Joint Chair Professor of Traditional Chinese Medicine, Centre for Complementary Medicine Research, University of Western Sydney and Herbal Medicines Group, Faculty of Pharmacy, University of Sydney, Sydney, New South Wales, Australia |
| 張永勳教授 | 台灣中國醫藥大學藥學院中國藥學暨中藥資源學系教授 |
| 車鎮濤教授 | Norman R. Farnsworth Professor of Pharmacognosy; and Director, WHO Collaborating Center for Traditional Medicine, College of Pharmacy, University of Illinois at Chicago, Chicago, U.S.A. |
| 張漢揚博士 | 香港城市大學生物及化學系生物活性產品研究組副教授 |
| 鄺洪生教授 | Professor Emeritus of Pharmacognosy, Department of Medicinal Chemistry and Pharmacognosy; and WHO Collaborating Center for Traditional Medicine; College of Pharmacy, University of Illinois at Chicago, Chicago, U.S.A. |
| 羅國偉先生 | 香港特別行政區政府衞生署高級藥劑師（科學委員會主席） |
| 梁榮能教授 | 香港中文大學中醫學院院長 |
| 林瑞超教授 | 北京中醫藥大學中藥學院院長 |
| 文英強教授 | 香港大學藥理及藥劑學系講座教授 |
| 詹華強教授 | 香港科技大學生命科學學部教授兼中藥研發中心主任 |
| 黃國賢教授 | 香港理工大學應用科學及紡織學院院長及潘燊昌應用化學教授 |

| | |
|---|---|
| 趙中振教授 | 香港浸會大學中醫藥學院副院長及教授 |
| 政府化驗師及 / 或其代表 | 香港特別行政區政府政府化驗所 |

（註：排名按姓氏的英文字母先後為序）

## 編輯委員會成員名單

| | |
|---|---|
| 張永勳教授 | 台灣中國醫藥大學藥學院中國藥學暨<br>中藥資源學系教授 |
| 車鎮濤教授 | Norman R. Farnsworth Professor of Pharmacognosy; and Director, WHO Collaborating Center for Traditional Medicine, College of Pharmacy, University of Illinois at Chicago, Chicago, U.S.A. |
| 張漢揚博士 | 香港城市大學生物及化學系<br>生物活性產品研究組副教授 |
| 羅國偉先生 | 香港特別行政區政府衞生署高級藥劑師<br>（編輯委員會主席） |
| 羅國安教授 | 中華人民共和國清華大學化學系<br>教育部中醫藥現代化網上合作研究中心主任 |
| 文英強教授 | 香港大學藥理及藥劑學系講座教授 |
| 詹華強教授 | 香港科技大學生命科學學部教授兼<br>中藥研發中心主任 |
| 王寶琴教授 | 中華人民共和國國家食品藥品監督管理局<br>中國食品藥品檢定研究院中藥民族藥檢定所研究員 |
| 黃國賢教授 | 香港理工大學應用科學及紡織學院院長及潘燊昌應用化學教授 |
| 趙中振教授 | 香港浸會大學中醫藥學院副院長及教授 |

（註：排名按姓氏的英文字母先後為序）